

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 94

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Cancer : l'union fait la force

**Si l'on parle régulièrement du thème du cancer, on évoque davantage la maladie en elle-même que la réalité concrète des traitements. Or, avant, pendant et après, cette maladie nécessite une prise en charge multidisciplinaire à laquelle le grand public est peu familier.**

Lorsque le mot cancer est lâché, c'est en premier lieu le généraliste qui reçoit les patients. Un rôle-clé pour les aiguiller, les accompagner tout au long de ce difficile processus. Ensuite, la prise en charge oncologique révèle de fortes disparités et oblige parfois à de fastidieux aller-retours au niveau des traitements, notamment en radiothérapie.

### PAS UN, MAIS DES SPÉCIALISTES

L'exemple du Genolier Cancer Center (GCC), véritable pôle de référence de l'oncologie privée suisse est remarquable à plus d'un titre. Situé au sein de la Clinique de Genolier, ce nouveau centre romand, emmené par les Drs Aapro, Bernier, Kirchner, Fuhrmann, Helg et Horiot, est actif tant au niveau de la sphère O. R. L., que des cancers gynécologiques, digestifs, pulmonaires, hématologiques, etc. L'avantage ? « Faire appel non pas à un spécialiste, mais à plusieurs, issus de différentes disciplines : chirurgiens, oncologues, radio-oncologues, radiologues, radiologues interventionnels, hématologues, physiothérapeutes, diététiciens, personnel soignant, etc. », indique le Professeur Jacques Bernier. Des spécialistes qui se réunissent en colloques appelés « Tumor boards », et étudient chaque cas attentivement, partagent leurs analyses et expériences. « Cette approche multidisciplinaire, sur un seul et même site, inclut la participation de médecins externes et permet aux patients de se voir administrer les meilleurs traitements existants sans effectuer de fastidieux déplacements. On obtient ainsi un niveau de soins parmi les plus élevés au monde », s'enthousiasme le Dr Volker Kirchner.

### L'ÉQUIPEMENT FAIT LA DIFFÉRENCE

A côté des hommes, la qualité de la technologie aussi se révèle décisive. Des appareillages de radiothérapie de dernière génération, tels que le Papillon 50+ dont dispose par exemple la Clinique Générale-Beaulieu à Genève, offrent des avantages significatifs.

Le Papillon 50+, indiqué pour les cancers de la peau et du rectum, augmente la précision et la qualité du traitement, sans parler d'une diminution du temps nécessaire et de meilleurs résultats cosmétiques au niveau de la peau.

### DES TRAITEMENTS PLUS RAPIDES

Pour le cancer du sein également, les techniques évoluent mais restent peu connues. Le Centre du Sein de la Clinique de Genolier, certifié au niveau fédéral, est le premier centre de clinique privée à disposer d'un IORT – un appareil de radiothérapie intraopératoire qui permet d'effectuer une radiothérapie directement au cœur du cancer, une fois la tumeur ôtée. « Cette nouvelle technologie augmente de manière impressionnante la qualité de vie et le confort des patientes », explique le Dr Pierre-Alain Brioschi, son directeur médical. « On réalise en effet le traitement complet en une seule fois, ce qui diminue les effets secondaires et permet d'épargner totalement la peau. Il est peu fréquent en médecine de trouver une nouvelle technique qui combine une efficacité thérapeutique au minimum comparable à la technique qu'elle remplace, un coût nettement inférieur et une absence de contraintes pour la patiente, telles que de multiples déplacements. »

En conclusion, en cas de suspicion de cancer, ne pas hésiter à se renseigner sur les options disponibles et privilégier une approche multidisciplinaire, gage d'une vision plus large sur la maladie.

[gcc.genolier.net](http://gcc.genolier.net)  
[www.genolier.net](http://www.genolier.net)  
[www.beaulieu.ch](http://www.beaulieu.ch)